



Secretaria da Agricultura

Directoria de Terras, Colonisação e Immigração



Anno 19¹⁷.

Data 4 de Maio de 1917.

26
53

(RESTITUIÇÃO DE PASSAGENS)

(ENTRADO em 20-DEZEMBRO-1916.)

» ESTACÃO »MARTINHO PRADO»)

Interessado SANTIAGO RUIZ GIMENEZ.

Assumpto Pedindo restituição da importancia despendida com o seu

transporte e o da sua familia, do Porto de BUENOS-AIRES ao de SANTOS.

J. P. Reis
1916
17/5/17

Arthur Lang

3.2.24
15

Order 7570
4 6 documents



B. P. M. n. A-528

Sr. Amare
7/5/1917

Fazenda São Martinho, 4 de Maio de 1917
(Estação Martinho Prado)

Ordem
7580

Exmo. Snr. Dr. Secretario de Estado dos Negocios da Agricultura, Comercio e Obras Publicas

do Estado de São Paulo

Santiago Ruiz Gimenez, immigrante, chegado ao porto de Santos, no dia 20 de Dezembro de 1916, pelo vapor "zeelandia", procedente do porto de Buenos Aires, achando-se localizado, com sua familia (composta de sua mulher, Carmen, de 53 annos, seus filhos, Santiago, de 19, Estevam, de 17, Gabriel, de 15, Carmen, de 9, e Encarnacion, de 6 annos) na fazenda da Companhia Agricola Fazenda S. Martinho, na estação de Martinho Prado, conforme prova com os documentos juntos, e tendo pago sua passagem daquelle porto ao de Santos, vem, respeitosamente, pelo presente, requerer digne-se V. Excia., de accordo com a lei, autorizar a restituição ao suplicante, da importancia de \$210 pesos, despendida com o seu transporte, conforme recibo junto ao presente.

Santiago



46579 Reg 3072

56-57-58-59-60
61-62

LLOYD REAL HOLANDES
AMSTERDAM

R.P.

70 *73* *79*
orden 7500



Talon de Control correspondiente al boleto de
pasaje de Tercera Clase.

Nº 035662

Este talon debe ser conservado por el pasajero
y exhibido cuando le sea requerido.

NOMBRES DE LOS PASAJEROS.

1. Santiago Ruiz Jimenez - 55 años
2. Señora Carmen - 50 años
3. hijos Santiago - 19 años
4. " Esteban - 17 años
5. " Gabriel - 15 años
6. " Carmen - 9 años
7. " Encarnación - 6 años
8. _____

1/1	1/2	1/0
Cinco	dos	⇒

ZEELANDIA

Vapor

Salida del 15 DIC
de BUENOS AIRES

191

á SANTOS



IMPORTE DEL PASAJE PAGADO

\$ 210.- *el.*

103 50

17 25

17 25

17 25

17 25

17 25

17 25

de Carolina e Buenos Aires
de los y resto para el gobierno con
de los y resto para el gobierno con

Orden 45 20

Zeelandias

2



LANDES "ZEELANDIAS"

Stamp: DEZ 20 1916, SHOF PABULO, FISCAL, LORO

Stamp: SANTOS, 20 DEZ 1916, Legación de España en Córdoba

El Vice-Consul de España en Córdoba (República Argentina)

Señas personales

Edad 55 Años
 Estado casado
 Estatura 1.60 mtd
 Pelo canoso
 Cejas al pelo
 Ojos azules
 Nariz abultada
 Boca -
 Barba pellado
 Cara -
 Color lacio

Señas particulares

FIRMA DEL INTERESADO

Concede libre y seguro pasaporte a
 Dn. Santiago Ruiz Jimenez
 natural de Jorairatar Provincia de
 Granada para que vaya a
 Brasil - lo acompañan su esposa y
 cinco hijos - (Fus varones y dos hembras)

Por tanto encargo a las autoridades civiles y militares de España, y ruego a las de las potencias sus amigas, aliadas o neutrales, no le pongan impedimento alguno en su viaje, antes bien le faciliten los auxilios necesarios.

Dado en Córdoba (Rep Arg.) a
 Veintinueve de Noviembre de mil
 novecientos diez y seis



El Viceconsul.
[Signature]

VICE-CONSULADO DE ESPAÑA EN CORDOBA

COMPANHIA AGRICOLA FAZENDA S. MARTINHO
Estação Martinho Prado
EST. DE S. PAULO

4
Ordem
7520

A Companhia Agricola Fazenda São Martinho pelo seu geren-
te abaixo assignado attesta que o colono Santiago Ruiz Gimenez
com sua familia, achem-se localizados nesta fazenda.

Fazenda São Martinho, 30 de Abril de 1917

Comp. Fazenda São Martinho
Henrique P. Ribeiro


Recoberto e endossado a favor
supra de Henrique P. Ribeiro.
Fazenda São Martinho, 30 de abril de 1917.
Em test. P. D. e mudado.
o 1.º Tabelião:
Francisco de Paula Oliveira pro
Rubi
Oliveira

Ordem 7520

O Capitão Leão Nogueira, primeiro Juiz de Paz em exercício, deste Districto de Bertãozinho, Estado de São Paulo, etc.

Attesto que o colono Santiago Ruiz Mena digo Ruiz Gimenez e sua familia, acham-se localizados neste districto, na Companhia Agricola Fazenda São Martinho. Cu, Luiz Arruda Barloza, Escrivã, o escreveu.

Sertão em 30 de abril 1917

Leão Nogueira



Recumbente Verdadeira

firmado sobre

de Leão Nogueira.

100
Recumbente
oliz

Sertão em 30 de abril de 1917.

Em test.º P.º de verdade

Op.º Julullian

Francisco de Paula Oliveira

N. 36...

Videm
7520

6

Santiago Ruiz Gimenez, expontaneo, hespanhol, agricultor, de 55 annos, sua mulher, Carmen, de 50, seus filhos, Santiago, de 19, Esteban, de 17, Gabriel, de 15, Carmen, de 10, e Encarnacion, de 6 annos de idade, procedentes do porto de Buenos Aires, vieram pelo vapor "Zeelandia," entraram na Hospedaria, deste Departamento, no dia 20 de Dezembro de 1916 e seguiram para a fazenda da Companhia Agricola Fazenda "São Martinho," em Martinho Prado, contractados pela procura n.824 e recibo n.4.916.

O requerente é pae e cunhado, respectivamente, dos immigrants Manoel Ruiz Ortega e Filomena Martin Martinez, que solicitaram a restituição das despesas de viagem em requerimentos separados, informados e encaminhados nesta data.

Estando os documentos em ordem e a localização de accordo com o regulamento em vigor, - parece-me que o presente requerimento poderá ser deferido, - restituindo-se a importancia de ... Pezos 210, conforme documento de fls.3.

Departamento Estadual do Trabalho, São Paulo, 14 de Maio de 1917.

M. Curat
Director.

Am
17/5/17

Manoel
Guilherme Guimarães 15,
em 4-5-917